



Brüssel, 26. september 2025
(OR. en)

13156/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2012/0231(NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee (COREPER I)/nõukogu
Eelmise dok nr:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Teema:	NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise Euroopa satelliitnavigatsiooniprogramme käsitleva koostöölepingu sõlmimise kohta – Vastuvõtmine

1. Komisjon esitas 4. septembril 2012 nõukogule nõukogu otsuse ettepaneku ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise Euroopa satelliitnavigatsiooniprogramme käsitleva koostöölepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta.
2. Samal kuupäeval esitas komisjon nõukogule nõukogu otsuse ettepaneku kõnealuse koostöölepingu sõlmimise kohta.

3. Pärast läbivaatamist transpordi töörühmas (mitmeliigiline transport ja transpordivõrgustikud) võttis nõukogu 23. septembril 2013 vastu nõukogu otsuse¹ koostöölepingu allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta².
4. Koostöölepingut on ajutiselt kohaldatud alates 1. jaanuarist 2014 ja liikmesriikide ratifitseerimisprotsessid viidi lõpule 20. detsembril 2024.
5. Seejärel vaatas töörühm koostöölepingu sõlmimist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu läbi ja saavutas selle suhtes kokkuleppe oma 28. märtsi 2025. aasta koosolekul.
6. Pärast töörühmas kokkuleppele jõudmist otsustas nõukogu 13. mail 2025 edastada koostöölepingu sõlmimist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu nõukogu õiguskeeletalituse poolt viimistletud kujul (ST 7818/25) Euroopa Parlamendile nõusoleku saamiseks. Samal istungil kiitis nõukogu heaks koostöölepingu iirikeelse versiooni, mida varem ei esitatud (ST 10505/13).
7. Euroopa Parlament andis oma nõusoleku lepingu sõlmimiseks 10. septembril 2025.
8. Eelnevat silmas pidades palutakse alaliste esindajate komiteel soovitada, et nõukogu võtaks ühe oma eelseisva istungi päevakorra A-punktina vastu lepingu sõlmimist käsitleva otsuse eelnõu, mis on esitatud dokumendis ST 7818/25, ning lepingu teksti, mis on esitatud dokumendis ST 10505/13, et võimaldada lepingu sõlmimine.

¹ ELT L 15, 20.1.2014, lk 1–2.

² ELT L 15, 20.1.2014, lk 3–17.